

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 23To/109/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3517010426  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 01. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. František Kováč  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2019:3517010426.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Františka Kováča a sudcov JUDr. Beáty Javorkovej a JUDr. Ondreja Samaša na verejnom zasadnutí konanom dňa 7. januára 2019 prejednal odvolanie prokurátorky Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom v trestnej veci obžalovaných

T. L..

nar. XX.XX.XXXX v O., trvale bytom J. B. P., prechodne bytom B. T. nad P., K. XX, bez prihlásenia, na slobode,

N. U. ,

nar. XX.XX.XXXX v L., U. republika, prechodne bytom X. - G., prechodne bytom X. dom I., B. T. nad P., W. S. na slobode,

ktoré podala proti rozsudku Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom sp. zn. 1T/181/2017 zo dňa 14.5.2018 a takto

### **r o z h o d o l :**

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), e), ods. 2 Tr. por. z r u š u j ú sa v napadnutom rozsudku výroky o treste u oboch obžalovaných.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. pri nezmenenom výroku o vine sa obžalovaní

o d s u d z u j ú :

1) T. L. podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona, §§ 41 ods. 1, 36 písm. l), 37 písm. h), 38 ods. 2, Trestného zákona a § 39 ods. 2 písm. d), ods. 4 Trestného zákona per analogiam na úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 /tri/ roky.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona sa obžalovanému podmiennečne odkladá výkon trestu odňatia slobody.

Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona sa obžalovanému u r č u j e skúšobná doba v trvaní 3 /tri/ roky s probačným dohľadom nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. g) Trestného zákona sa obžalovanému u k l a d á povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. i) Trestného zákona sa obžalovanému u k l a d á povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť psychoterapii alebo zúčastniť sa na psychologickom poradenstve;

2) N. U. podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona, §§ 41 ods. 2, 42 ods. 1, 36 písm. j), písm. l), 37 písm. h), 38 ods. 2, ods. 3 Trestného zákona a § 39 ods. 2 písm. d), ods. 4 Trestného zákona per analogiam na súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 /tri/ roky.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona sa obžalovanému podmienene odkladá výkon trestu odňatia slobody.

Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona sa obžalovanému u r č u j e skúšobná doba v trvaní 4 /štyri/ roky s probačným dohľadom nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. g) Trestného zákona sa obžalovanému u k l a d á povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. i) Trestného zákona sa obžalovanému u k l a d á povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť psychoterapii alebo zúčastniť sa na psychologickom poradenstve.

Podľa § 60 ods. 1 písm. a) Trestného zákona sa obžalovanému ukladá trest prepadnutia veci a to zaťahovacie plastové vrečko čiernej farby- 1 ks a zahnutá drevená palica dĺžky 100 cm z guľatiny priemeru 5 cm v 2/3 odštiepená.

Podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona sa zrušuje výrok o treste uložený obžalovanému Trestným rozkazom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom zo dňa 27.02.2018, sp. zn. 2T/24/2018, právoplatný dňa 28.02.2018, doručený dňa 28.02.2018, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Ostatné výroky zostávajú týmto zrušením nedotknuté.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Rozsudkom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom sp.zn. 1T/181/2017 zo dňa 14.5.2018 boli obžalovaní T. L. a N. U. uznaní vinnými zo zločinu ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona spáchaného v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona v jednočinnom súbehu s prečinom porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1 Trestného zákona spolupáchatelstvom podľa § 20 Trestného zákona, ktoré sa dopustili tak, že po predchádzajúcej vzájomnej dohode v čase medzi 23.00 hod. dňa 24.11.2016 do 02.00 h dňa 25.11.2016 v ubytovni bývalého V., v rekreačnej oblasti Z. P. v B. T. B. P., vylištovali okno na dverách vedúcich do izby č. XXA, kde boli v tom čase ubytovaní G. T. a jej priateľ T. L. a následne prišli k posteli a z tejto počas spánku N. U. stiahol T. L. a toho obaja obžalovaní N. U. a T. L. fyzicky napadli tak, že ho bili pästami do oblasti hlavy a hrudníka a taktiež kopali najmenej sedem krát do oblasti hlavy, boku a chrbta, pričom obžalovaný N. U. poškodenému T. L. skákal nohami po krku a chrbte a udieral ho pästou najmenej 20 - krát, pritom obžalovaný T. L. mu natiahol na hlavu igelitové vreco a pritiahnutím tohto vreca ho škrtil v oblasti pod krkom, pričom počas fyzického útoku sa poškodenému T. L. podarilo na obranu zobrať drevenú palicu o priemere cca 5 cm a dlhú asi 100 cm avšak obžalovaný T. L. mu palicu vytrhol z rúk a dvakrát ho palicou udrel do tvárovej oblasti časti hlavy cez nos a ľavé oko až nad ľavé ucho, načo ďalšiemu útoku chcela zabrániť G. T., ju udreli do ľavej ruky, a dali jej facku po tvári, čím jej spôsobili pomliaždenie mäkkých tkanív hlavy vľavo bez prejavov vegetatívnej symptomatológie, pomliaždenie mäkkých tkanív ľavého lakťa bez úrazových zmien na kostnom skelete, perforáciu ľavého bubienka, počas ktorej bola poškodená G. T. obmedzená na bežnom spôsobe života v trvaní 1 týždeň a liečba trvala 1 - 3 týždne a poškodenému T. L. spôsobili zranenie, a to pomliaždenie mäkkých tkanív hlavy a tváre, hlavne v ľavej polovici tváre, okolo očnicovej oblasti a temennej oblasti, bez príznakov vegetatívnej symptomatológie, bez známok otrasu mozgu, tržné - zmliaždenú ranu v temennej oblasti vľavo, asi 4 cm dlhú, zasahujúcu po kosť, tržné zmliaždenú ranu v pod očnicovej oblasti vľavo, asi 2 cm dlhú zasahujúcu do podkožného tkaniva, zlomeninu nosových kostí, bez posunu kostných úlomkov, pomliaždenie mäkkých tkanív ľavej strany krku, pomliaždenie mäkkých tkanív hrudníka s odreninami kože, pomliaždenie mäkkých tkanív driekovej oblasti, zlomeninu priečných výbežkov vpravo 3. a 4. driekového stavca, pomliaždenie mäkkých tkanív pravej ruky v oblasti palca, pomliaždenie mäkkých tkanív v oblasti ľavého predlaktia, počas liečby ktorého bol poškodený T. L. obmedzený v bežnom spôsobe života v trvaní 5 týždňov a s celkovou dobou liečenia v trvaní 4 - 5 týždňov.

Boli za to odsúdení obžalovaní T. L. podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona, § 41 ods. 1 Trestného zákona, § 36 písm. l), písm. n) Trestného zákona, § 37 písm. h) Trestného zákona, § 38 ods. 2, ods. 3 Trestného zákona a § 39 ods. 4 Trestného zákona na úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 roky. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona súd obžalovanému podmienične odložil výkon trestu odňatia slobody. Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona súd obžalovanému určil skúšobnú dobu v trvaní 3 roky s probačným dohľadom na jeho správaním v skúšobnej dobe. Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. g) Trestného zákona súd obžalovanému uložil povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu. Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. i) Trestného zákona súd obžalovanému uložil povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť psychoterapii alebo zúčastniť sa na psychologickom poradenstve;

obžalovaný N. U. podľa § 42 ods. 2 Trestného zákona, za súčasného zrušenia výroku o treste uloženého obžalovanému trestným rozkazom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom zo dňa 27.02.2018, sp. zn. 2T/24/2018, právoplatného dňa 28.02.2018, doručeného dňa 28.02.2018, ako aj všetkých ďalších rozhodnutí na tento výrok obsahovo nadväzujúcich, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad, podľa § 155 ods. 1 Trestného zákona, § 41 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona, § 42 ods. 1 Trestného zákona § 36 písm. j), písm. l), písm. n) Trestného zákona, § 37 písm. h) Trestného zákona, § 38 ods. 2, ods. 3 Trestného zákona a § 39 ods. 4 Trestného zákona na súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 roky. Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona súd obžalovanému podmienične odložil výkon trestu odňatia slobody. Podľa § 51 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona súd obžalovanému určil skúšobnú dobu v trvaní 3 roky s probačným dohľadom na jeho správaním v skúšobnej dobe. Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. g) Trestného zákona súd obžalovanému uložil povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu. Podľa § 51 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. i) Trestného zákona súd obžalovanému uložil povinnosť v skúšobnej dobe sa podrobiť psychoterapii alebo zúčastniť sa na psychologickom poradenstve. Podľa § 60 ods. 1 písm. a) Trestného zákona súd obžalovanému uložil trest prepadnutia veci a to zaťahovacie plastové vrečko čiernej farby- 1 ks a zahnutá drevená palica dlážky 100 cm z guľatiny priemeru 5 cm v 2/3 odštiepená.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku boli obžalovaní T. L. a N. U. zaviazaní k povinnosti spoločne a nerozdielne nahradiť poškodenému T. L., nar. XX.XX.XXXX v B. X., trvale bytom B. X., X. XXXX/XX, náhradu škody vo výške 2 119,20 Eur z titulu bolestného (120 bodov x 17,66 Eur/1 bod) a podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku bol poškodený so zvyškom nároku n a náhradu škody odkázaný na civilný proces. Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku boli obžalovaní T. L. a N. U. zaviazaní k povinnosti povinní spoločne a nerozdielne nahradiť poškodenej poisťovni D. Z. X., X. XX/A, N.: XX XXX XXX, náhradu škody vo výške 668,94 Eur.

Tento rozsudok nenadobudol právoplatnosť, pretože bol napadnutý odvolaním prokurátorky okresnej prokuratúry. Odvolanie smerovalo proti výroku o treste u oboch obžalovaných. Prokurátorka v odvolaní namietala, že uložený trest nezodpovedá stupňu závažnosti spáchaného trestného činu, miere zavinenia, pohnútky a motívu konania, ale najmä účelu trestu a možnostiam nápravy páchatel'ov. Uložený trest postráda akékoľvek náznaky generálnej prevencie. Následok spáchania trestného činu, ktorým je spôsobenie ujmy na zdraví poškodeného vo forme pokusu ťažkej ujmy na zdraví vyžaduje potrebu uloženia nepodmienečného trestu odňatia slobody. Súdom prvého stupňa uložený trest nie je spravodlivý a primeraný a okolnosti prípadu nie sú až také výnimočné a mimoriadne, aby bolo rozhodnuté o mimoriadnom znížení trestu a je v rozpore s ustanovením § 34 ods. 1 Tr. zák. Súd neopodstatnene aplikoval právny inštitút mimoriadneho zníženia trestu a na obžalovaných je potrebné vplývať bez aplikácie tohto ustanovenia uložením nepodmienečného trestu odňatia slobody. Žiadala preto, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste u oboch obžalovaných a vo veci sám rozhodol tak, že obom obžalovaným uloží nepodmienečný trest odňatia slobody na dolnej hranici trestnej sadzby so zaradením do ústavu s minimálnym stupňom stráženia. Prokurátor krajskej prokuratúry na verejnom zasadnutí konanom o odvolaní žiadal tomuto vyhovieť.

Krajský súd v Trenčíne, ako súd odvolací, nezistiac dôvody pre zamietnutie odvolania podľa § 316 ods. 1 Tr. por. a ani dôvody pre zrušenie napadnutého rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por., na podklade podaného odvolania vykonal verejné zasadnutie a postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal

zákonnosť a odôvodnenosť prokurátorkou napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo. Uvedeným postupom zistil, že súd prvého stupňa pri ukladaní trestov pochybil v dvoch smeroch, ktoré pochybenie je zo strany odvolacieho súdu možné napraviť. Nezistil pritom chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané a ktoré by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por.

Obžalovaní na hlavnom pojednávaní pred súdom prvého stupňa vydali vyhlásenie o vine, ktoré súd prvého stupňa prijal a odvolací súd v tomto smere nezistil žiadnu okolnosť, ktorá by vylučovala takýto postup. V spisovom materiáli sa nachádza celá rada dôkazov preukazujúcich trestnú činnosť obžalovaných, a teda ich vyhlásenie o vine má oporu v dôkaznej situácii a bolo ho možné prijať.

Pri preskúvaní výrokov o treste odvolací súd zistil, že súd prvého stupňa síce vzhľadom na vyhlásenie o vine obžalovaných správne postupoval, pokiaľ im mimoriadne znížil spodnú hranicu trestnej sadzby o jednu tretinu, ale použil nesprávne právne ustanovenia. Vychádzajúc zo stanoviska Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. Tpj 55/2016, podľa ktorého v prípade uznania viny podľa § 257 ods. 1 písm. b), c) Tr. por. a po prijatí takéhoto vyhlásenia súdom, keď páchatel neodvolateľne prijal všetky právne účinky uznania viny bez toho, aby bolo akýmkoľvek spôsobom predznamenané rozhodnutie súdu o druhu a výške uloženého trestu, je možné per analogiam takémuto páchatelovi mimoriadne znížiť trest podľa § 39 ods. 2 písm. d), ods. 4 Tr. zák. Súd prvého stupňa však pri tomto postupe nesprávne aplikoval iba ustanovenie § 39 ods. 4 Tr. zák. a nesprávne priznal obom obžalovaným aj poľahčujúcu okolnosť v zmysle § 36 písm. n) Tr. zák. pokiaľ chcel mimoriadne znižovať trestnú sadzbu týmto spôsobom.

Podľa ustálenej súdnej praxe na vyhlásenie obžalovaného o vine bude súd prihliadať ako na poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. n) Tr. zák., pretože obžalovaný významne napomohol súdu na hlavnom pojednávaní pri rozhodovaní o vine (dokazovanie k výroku o vine sa nevykonáva a výrok o vine nie je možné napadnúť odvolaním). Po druhé, súd môže v zhode so Stanoviskom trestnoprávneho kolégia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. Tpj 55/2016 zo dňa 27.6.2017 uverejnené pod č. 44/2017 na predmetné vyhlásenie prihliadnuť, ako na okolnosť odôvodňujúcu mimoriadne zníženie trestu podľa § 39 ods. 2 písm. d), ods. 4 Tr. zák. per analogiam, tak ako je to uvedené v konaní o dohode o vine a treste. Napokon môže súd pri rozhodovaní o treste na predmetné vyhlásenie prihliadnuť ako na jednu z viacerých okolností odôvodňujúcich mimoriadne zníženie trestu podľa §39 ods. 1 Tr. zák. z dôvodu neprimeranej prísnosti použitia trestnej sadzby ustanovenej Trestným zákonom. Použitie jednej z troch uvedených variant je podmienené dodržaním zásad pre ukládanie trestov podľa § 34 Tr. zák. To znamená, že výberom jednej z týchto variant nebude narušený ani záujem ochrany spoločnosti ani záujem na výchove páchatela. Podľa názoru odvolacieho súdu v osobách obžalovaných ide o páchatelov, ktorých nápravu a prevýchovu je možné dosiahnuť práve variantou zvolenou súdom prvého stupňa, ale jeho postup bolo potrebné v rámci odvolacieho konania z hľadiska použitia právnych noriem napraviť.

Druhé pochybenie súdu prvého stupňa spočívalo podľa názoru odvolacieho súdu v tom, že pokiaľ obžalovanému N. U. ukladal súhrnný trest, mal ho diferencovať oproti trestu ukladanému T. L. vo forme prísnejšieho postihu, čo sa malo prejavovať uložením dlhšej skúšobnej doby pri podmienenom odklade výkonu uloženého trestu odňatia slobody u tohto páchatela.

V rámci preskúvania napadnutého rozsudku súdu prvého stupňa na podklade odvolania prokurátorky odvolací súd dospel k záveru, že postupu súdu prvého stupňa je potrebné vytknúť iba uvedené pochybenia, ktoré však je možné v rámci odvolacieho konania napraviť. V ostatných odvolaním vytýkaných smeroch nepovažoval odvolací súd podané odvolanie za dôvodné. S poukazom na tieto závery rozhodol preto odvolací súd rozsudkom tak, ako je to uvedené v jeho výrokovej časti s tým, že svoje rozhodnutie obmedzil iba na nápravu vytýkaných pochybení.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.